

# MEMORIA UNIVERSIDAD CANTABRIA

Curso 2021 - 2022

## **D13 DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA**

**Avda. de los Castros 56 • 39005 Santander**

**Teléfono: 942-201140 • Fax: 942-201262**

**Directora: D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> del Carmen Camus Camus**

**Subdirectora: D<sup>a</sup>. Elaine Millar**

**Secretaria: D<sup>a</sup>. Eva Pelayo Sañudo**

## **PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS**

**Administradora: Fuensanta Remón Navarro**

**Administradora sustituta: Ana Riaño Vázquez**

## **PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR**

**Área de conocimiento 1: Lengua Española**

**Profesor Titular de Universidad:**

**D. Manuel Pérez Saiz**

**Catedrático de Escuela Universitaria:**

**D<sup>a</sup>. M.<sup>a</sup> Fátima Carrera de la Red**

**D<sup>a</sup>. Lourdes Royano Gutiérrez**

**Profesor Contratado Doctor:**

**D. Gonzalo Martínez Camino**

**D<sup>a</sup>. Carmen Moral del Hoyo**

**Profesor Asociado:**

**D<sup>a</sup>. Marta Gancedo Ruiz**

**D<sup>a</sup>. Isabel García Martínez**

**D<sup>a</sup>. Esther González Lavín**

**Profesor de sustitución**

**D<sup>a</sup>. Dairen Martínez Díez**

**Área de conocimiento 2: Didáctica de la Lengua y la Literatura**

**Profesor Titular de Universidad:**

**D<sup>a</sup>. Raquel Gutiérrez Sebastián**

**Profesor Contratado Doctor:**

**D<sup>a</sup>. Laura Mier Pérez**

**Profesor Ayudante Doctor:**

**D. José Antonio Calzón García**

**Maria Ángeles Díez Coronado**

**Profesor Asociado:**

**D. Mario Crespo López**

**D<sup>a</sup>. Leticia Fernández Santiago**

**D<sup>a</sup>. Aránzazu Ruiz Sánchez**

**D. Javier Voces Fernández**

**Área de conocimiento 3: Filología Francesa**

**Profesor Contratado Doctor:**

**D<sup>a</sup>. Margarita García Casado**

**Profesor Asociado:**

**D<sup>a</sup>. Marie Ange García**

**Área de conocimiento 4: Filología Inglesa**

**Profesor Titular de Universidad:**

**D. Francisco Gallardo del Puerto**

**D. Jesús Ángel González López**

**Profesor Titular Escuela Universitaria**

**D<sup>a</sup> Rita Viejo García**

**Profesor Numerario de Escuelas Oficiales de Náutica**

**D<sup>a</sup>. Ana Alegría de la Colina**

**Profesor Contratado Doctor:**

**D<sup>a</sup>. M.<sup>a</sup> del Carmen Camus Camus**

**D<sup>a</sup>. Macarena García-Avello Fernández Cueto**

**D<sup>a</sup>. Marta Gómez Martínez**

**D. Alfredo Moro Martín**

**D<sup>a</sup>. Susana Perales Haya**

**D<sup>a</sup>. Julia T. Williams Camus**

**Profesor Ayudante Doctor:**

**D<sup>a</sup>. Evelyn Gandón Chapela**

**D. Richard Jorge Fernández**

**D<sup>a</sup>. Eva Pelayo Sañudo**

**D<sup>a</sup> Lucila María Pérez Fernández**

**Ayudante LOU:**

**D<sup>a</sup>. Elaine Millar**

**Profesor Asociado:**

**D<sup>a</sup>. Marta Álvarez González**

**D. Ross Brainbridge**

**D. Javier Barbero Andrés**

**D. Daniel Díez Lorenzo**

**D<sup>a</sup>. Elaine Dowie**

**D. Philip Enrique**

**D. Luis González Narbona**

**D<sup>a</sup>. Noreen Lam**

**D. Timothy William Lawrence**

**D. Eduardo Obradó Mancholas**

**D. David Pardo Gutierrez**

**D<sup>a</sup>. María Paula Roverso**

**D<sup>a</sup>. Rosa Rumayor Fernández**

**D<sup>a</sup>. Gema Tejería Alonso**

**Profesor de Sustitución:**

**D<sup>a</sup>. Angela Gómez García**

**D<sup>a</sup>. Dairen Martínez Diez**

**Programas de Formación:**

**D<sup>a</sup>. Ana María González Martínez**

#### CENTROS EN LOS QUE IMPARTE DOCENCIA

Facultad de Derecho  
E.T.S. de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos  
Facultad de Ciencias  
Facultad de CC. Económicas y Empresariales  
Facultad de Educación  
E.U. de Enfermería  
Facultad de Filosofía y Letras  
Facultad de Medicina  
E.P. de Ingeniería de Minas y Energía  
E.T.S. de Ingenieros Industriales y de Telecomunicación  
E.T.S. de Náutica  
Programa SENIOR

#### PROGRAMAS DE MÁSTER EN LOS QUE PARTICIPAN PROFESORES

##### DEL DEPARTAMENTO

**Título: Máster Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria**

**Coordinadora de la especialidad de Lenguas extranjeras:** M.<sup>a</sup> del Carmen Camus Camus

**Coordinador de la especialidad de Lengua Castellana y Literatura:** Jose Antonio Calzón

**Título: Máster Universitario en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas/Second Language Learning and Teaching**

**Coordinador:** Francisco Gallardo Del Puerto

**Título: Máster Universitario en Ingeniería Náutica y Gestión Marítima**

Ana Alegría de la Colina

#### LÍNEAS GENERALES DE INVESTIGACIÓN

Adquisición y aprendizaje de lenguas. Competencia lingüística y expresión escrita.  
Crítica literaria. Didáctica de la oralidad, la lectura y la escritura.  
Dramatización, teatro y educación. Escritura Académica. Fonética española y dialectología.  
Inglés en las ciencias de la salud. Lenguas para fines específicos y estilística. Léxico disponible.  
Lingüística contrastiva. Lingüística de corpus. Lingüística y lenguas aplicadas / lenguajes especiales. Literatura en lengua inglesa. Literatura francófona. Literatura infantil y juvenil y formación de lectores. Pragmática y comunicación intercultural. Traducción

### GRUPOS DE I+D+i

#### **ESTUDIOS CULTURALES Y LITERARIOS TRANSNACIONALES**

**Responsable:** Jesús Ángel González López

#### **DISCURSO LITERARIO, EDUCACIÓN, CONTEXTO Y GÉNERO EN LAS LETRAS HISPÁNICAS(CALÍOPE)**

**Responsable:** Raquel Gutiérrez Sebastián

#### **TRADUCCION, LINGÜÍSTICA CONTRASTIVA Y LENGUAJES ESPECIFICOS**

**Responsable:** Carmen Camus Camus

#### **LETRAS EN DIACRONÍA: ESTUDIO LINGÜÍSTICO Y LITERARIO DE TEXTOS- LED**

**Responsable:** Laura Mier Pérez

### PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN:

**Título:** *La adquisición de la pronunciación del inglés en el alumnado de Educación Primaria en centros bilingües y no bilingües (PID2020-115327RB-I00)*

**Organismo financiador:** Ministerio de Ciencia e Innovación

**Duración:** 1 de septiembre 2021- 31 agosto 2025

**Investigador principal:** Francisco Gallardo del Puerto

**Otros investigadores:** Esther Gómez Lacabex, Alice Henderson, Marta Gómez Martínez, Evelyn Gandón Chapela, Julia Williams Camus, Sara Cayón Alonso, Ana María González Martínez, Javier Barbero Andrés.

**Título:** *EUNICE-European University for Customized Education (101004083-EUNICE-EAC-A02-2)*

**Organismo financiador:** Comisión Europea - Politechnika Poznańska

**Duración:** 1 noviembre 2020- 31 octubre 2023

**Investigador principal:** Paweł Śniatała (Politechnika Poznańska)

**Investigadores UC:** Francisco Gallardo del Puerto, Jesús Ángel González López

**Título:** *Programación de un tesoro lexicográfico médico en lengua española y de su explotación, a partir de diccionarios médicos del siglo XIX y principios del XX*

**Organismo financiador:** Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, PGC2018-094266-B-I00

**Duración:** 2019-2021

**Investigador principal:** Bertha M. Gutiérrez Rodilla (Universidad de Salamanca)

**Investigador UC:** Marta Gómez García

**Título:** *OTU19/00003 - New Wests: El Oeste Americano En La Literatura, El Cine Y La Cultura Del Siglo XXI: Un Enfoque Transnacional Y Transdisciplinar*

**Organismo financiador:** MINECO

**Duración:** 01/01/2019 - 31/12/2022

**Investigador principal:** Amaia Ibarra Bigalondo

**Investigador UC:** Jesús Ángel González López

**Título:** *Negociaciones identitarias trasatlánticas: España-Francia-México (1843-1863).*

**Organismo financiador:** Gobierno de España

**Duración:** 01/01/2019 - 31/12/2022

**Investigador principal:** Montserrat Amores

**Investigador UC:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *Adquisición de L2 en el contexto interuniversitario: lectoescritura y herramientas de análisis*

**Organismo financiador:** Vicerrectorado Internacionalización de la Universidad de Cantabria

**Duración:** septiembre 2021-julio 2022

**Investigador principal UC:** Macarena García-Avello

**Otros investigadores:** Laura Mier & Eliza Gironzetti

**Título:** *Intercambio lingüístico de estudiantes de español-inglés entre la UC y la UNCC dentro del Programa de Lengua y cultura españolas*

**Organismo financiador:** Vicerrectorado Internacionalización de la Universidad de Cantabria

**Duración:** septiembre 2020-julio 2021

**Investigador UC:** Laura Mier

**Otros investigadores:** Laura Mier, Alfredo Moro, Daniel Díez Lorenzo

**Título:** *Red temática La Biblia en castellano en la Edad Media: Textos recuperados*

**Organismo financiador:** Redes de excelencia, MCIN/AEI/10.13039/501100011033

**Duración:** 2018-2021

**Investigador principal:** Andrés Enrique-Arias (UIB)

**Investigador UC:** Carmen Moral Del Hoyo

**Título:** *El castellano norteño en la Edad Media. Estudio lingüístico de documentación vallisoletana.*

**Organismo financiador:** Proyecto PID2020-119308GB-I00 financiado por

MCIN/AEI/10.13039/501100011033

**Duración:** 2021-2024

**Investigador principal:** M.<sup>ª</sup> Jesús Torrens Álvarez (CSIC)

**Investigador UC:** Carmen Moral Del Hoyo

**Título:** *El Quijote Transnacional (Ref. Pgc2018-093792-B-C21)*

**Organismo financiador:** Ministerio De Ciencia, Innovación Y Universidades

**Duración:** 4 Años

**Investigador principal:** Pedro Javier Pardo García

**Investigador UC:** Alfredo Moro Martín

## PUBLICACIONES

**Autor:** Esther Gómez-Lacabex y Francisco Gallardo-del-Puerto

**Título:** *Pronunciation and intelligibility in English medium-instruction (EMI): Lecturers' views and skills*

**Editorial:** *Multilingual Matters*

**Autor:** Francisco Gallardo-del-Puerto y María Martínez-Adrián

**Fecha:** (en prensa)

**Autor:** Francisco Gallardo-del-Puerto y María Martínez-Adrián

**Título:** *Task modality effects on young learners' language related episodes in collaborative dialogue*

**Editorial:** *Revista Española de Lingüística Aplicada*

**Fecha:** (en prensa)

**Autor:** María Martínez-Adrián y Francisco Gallardo-del-Puerto  
**Título:** *Task modality and language-related episodes in young learners: An attempt to manage accuracy and editing*  
**Editorial:** *Language Teaching Research*  
**Fecha:** (en prensa; online 22 octubre 2021)

**Autor:** Francisco Gallardo-del-Puerto y María Basterrechea  
**Título:** *The role of proficiency and pair formation method in language-related episodes: A study of young CLIL learners*  
**Editorial:** *Language Teaching Research*  
**Fecha:** (en prensa; online 19 junio 2021)

**Autor:** María Martínez Adrián, M. Juncal Gutierrez Mangado, Francisco Gallardo del Puerto y María Basterrechea  
**Título:** *Language-related episodes in young CLIL learners: A review of task modality effects on children's attention to form in collaborative dialogue*  
**Editorial:** *Language Teaching for Young Learners* 3(2)  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** 213-245

**Autor:** Esther Gómez Lacabex y Francisco Gallardo del Puerto  
**Título:** *Pronunciation in EMI: A preliminary study of Spanish university students' intelligibility and comprehensibility*  
**Editorial:** David Lasagabaster y Aintzane Doiz (Eds.) *Language use in English-medium Instruction at University: International Perspectives on Teacher Practice*. Routledge.  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** 126-144

**Autor:** Francisco Gallardo-del-Puerto y Zeltia Blanco-Suárez  
**Título:** *Foreign Language Motivation in Primary Education students: The effects of additional CLIL and gender*  
**Editorial:** *Journal of Immersion and Content-based Language Education* 9(1)  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** 58-84

**Autor:** Yolanda Fernández-Pena y Francisco Gallardo del Puerto  
**Título:** *Agreement morphology agreement errors and null subjects in young (non-)CLIL learners*  
**Editorial:** *Vigo International Applied Linguistics* 18  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** 59-96

**Autor:** Gancedo Ruiz, M.  
**Título:** *Pragmática histórica de la imagen social en el teatro de los siglos XIX y XX. Un estudio a partir de la atenuación e intensificación en actos directivos.*  
**Editorial:** *EUNSA Ediciones Universidad de Navarra*  
**Ciudad:** Pamplona  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** 376 págs

**Autor:** Gancedo Ruiz, M. y Soler Bonafont, M.A.

**Título del artículo:** *Patrones relacionales de la expresión de la epistemicidad y la gestión de la imagen en el español peninsular*

**Revista:** *Spanish in Context*

**Fecha:** en prensa

**Páginas:** en prensa

**Autor:** Gancedo Ruiz, M.

**Título del artículo:** *De nuevo, reflexiones metodológicas sobre el empleo del teatro como corpus para los estudios de pragmática histórica.*

**Revista:** *Sociocultural Pragmatics / Pragmática Sociocultural 10(1)*

**Fecha:** 2022

**Páginas:** 70-88.

**Autor:** Gancedo Ruiz, M.

**Título del capítulo:** *Introducción a la didáctica del Español de la Salud*

**Libro en el que se incluye:** *Estrategias lingüísticas para la sociedad multilingüe*

**Editorial:** *Octaedro*

**Fecha:** 2021

**Páginas:** 51-62

**Autor:** Gancedo Ruiz, M.

**Título del capítulo:** *Estrategias compensatorias en el Español de la Salud*

**Libro en el que se incluye:** Pérez García, P., Álvarez García, B., Magnacco, L. y Schnitzer, J.: *JEFE-VI III: contribuciones a las "Terceras Jornadas de Español para Fines Específicos de Viena"*,

**Fecha:** 2021

**Páginas:** 55-65

**Autor:** Gancedo Ruiz, M.

**Título del capítulo:** *¿Es posible el desarrollo de una pragmática diacrónica sociocultural? Lugares comunes y aportaciones mutuas de dos perspectivas de estudio*

**Libro en el que se incluye:** *Estudios de lingüística hispánica. Teorías, Datos, Contextos y Aplicaciones*

**Editorial:** *Dykinson*

**Fecha:** en prensa (agosto 2022)

**Páginas:** en prensa

**Autor:** Pérez García, R. y Gancedo Ruiz, M.

**Título del capítulo:** *La enseñanza del Español de la Salud: la integración del componente pragmático y lingüístico*

**Libro en el que se incluye:** *Contextos de enseñanza de español LE/L2*

**Editorial:** *ENCLAVE-ELE*

**Fecha:** en prensa (agosto 2022)

**Páginas:** en prensa

**Autor:** Ana González Martínez y Evelyn Gandón Chapela  
**Título:** *Boosting English Vocabulary Knowledge through Corpus-Aided Word Formation Practice*  
**Revista:** *RAEL: Revista Electrónica de Lingüística Aplicada*  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** 49-70

**Autor:** García Martínez, Isabel  
**Título:** *Los actos de imagen y la ideología política en la red social Facebook.*  
**Editorial:** *Dykinson*  
**Ciudad:** Sevilla  
**Fecha:** en prensa

**Autor:** García Martínez, Isabel  
**Título:** *Las críticas de TripAdvisor como herramienta didáctica en el aula de español del turismo*  
**Editorial:** *Revista Foro de Profesores de E/LE, Vol. 17*  
**Ciudad:** Valencia  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** 85-97

**Autor:** Marta Gómez Martínez y Carmen Quijada Diez  
**Título:** *Two sides of the same coin: the American version of a British medical dictionary, capítulo de libro Handbook of Intralingual Translation*  
**Editorial:** *Routledge*  
**Fecha:** en prensa

**Autor:** Marta Gómez Martínez y Nereida Congost Maestre  
**Título:** *Los anglicismos de botánica en la lexicografía médica del siglo XVIII: el diccionario de Suárez de Rivera, capítulo de libro Tesoros lexicográficos y terminología médica: la explotación del recurso TeLeMe*  
**Editorial:** *CSIC*  
**Ciudad:** Madrid  
**Fecha:** en prensa

**Autor:** Jesús Ángel González López  
**Título:** *Transnational Post-Westerns in Irish Cinema, Space, Place and Hybridity in the National Imagination*, edited by Christine Vandamme and André Dodeman.  
**Editorial:** *Cambridge Scholars*  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** 213-239

**Autor:** Jesús Ángel González López  
**Título:** *Transnational Post-Westerns in French Cinema: Adieu Gary (2009) and Les Cowboys (2015), Transnationalism and Imperialism: Endurance of the Global Western Film*, David Roche, Hervé Mayer (eds.).  
**Editorial:** *Indiana University Press*  
**Fecha:** 2022

**Autor:** Jesús Ángel González López

**Título:** *The Art of Surviving': Aaron and Guéra's Scalped as a Post-Western*

**Editorial:** *Journal of Graphic Novels and Comics*, DOI 10.1080/21504857. 2021.1992461

**Fecha:** 2021

**Autor:** Jesús Ángel González López

**Título:** *Patricia Highsmith at 100*

**Editorial:** *SAAS Bulletin*, n. 20

**Fecha:** 2021

**Páginas:** 89-93

**Autor:** Jesús Ángel González López

**Título:** *National identity in Italian Westerns and post-Westerns*

**Editorial:** *The Journal of Italian Cinema and Media Studies*

**Fecha:** 2022 en prensa

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *Las mocedades de Hernán Cortés de Patricio de la Escosura: caracteres y técnicas lopescas en una comedia romántica.*

**Editorial:** *Hipogrifo (Revista de literatura y cultura del siglo de Oro, volumen 9. Número 2*

**Ciudad:** Pamplona.

**Fecha:** 2021

**Páginas:** 895-909.

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *Masona, rebelde y escondida. El redescubrimiento de Consuelo Berges (1899-1988).*

**Editorial:** *Investigaciones históricas: época moderna y contemporánea.*

**Ciudad:** Valladolid.

**Fecha:** 2021

**Páginas:** 789-814.

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *Demetrio Duque y Merino: un periodista pobre, talentoso y amargado en un villorrio aburrido en Hojas Pirenaicas.*

**Editorial:** *Orbis Tertius.*

**Ciudad:** París

**Fecha:** 2021

**Páginas:** 13-25.

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *De siegas y deshonras. Agosto, bucólica montañesa en Et Amicitia et magisterio.*

**Editorial:** *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.*

**Ciudad:** Alicante.

**Fecha:** 2021

**Páginas:** 296-304

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián  
**Título:** *Consuelo Berges, el rastro oculto de una voz libertaria*  
**Editorial:** Comares.  
**Ciudad:** Granada  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** Libro completo

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián  
**Título:** En los albores de la novela rural: *El sabor de la tierruca* de José María de Pereda.  
**Editorial:** Academia del Hispanismo.  
**Ciudad:** Vigo  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** Libro completo

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián  
**Título:** *Patricio de la Escosura (1807-1878). Armas, política y letras de un romántico español.*  
**Editorial:** Tirant lo Blanch  
**Ciudad:** Valencia  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** Libro completo.

**Autor:** Richard Jorge Fernández  
**Título:** Anglo-Irish Representations and Postcolonial Discourse in J. S. Le Fanu's *The Familiar*  
**Editorial:** *Nineteenth-Century Contexts/Taylor and Francis*  
**Ciudad:** UK  
**Fecha:** 24 Mar 2022  
**Páginas:** 159-174

**Autor:** Richard Jorge Fernández  
**Título:** *The Haunted House in Women's Ghost Stories: Gender, Space and Modernity, 1850-1945 (Review)*  
**Editorial:** *English Studies*  
**Ciudad:** UK  
**Fecha:** 27 Sep 2021.  
**Páginas:** 1-3

**Autor:** Laura Mier Pérez  
**Título:** *Innovación docente en la enseñanza de la literatura: los retos de la pandemia y la articulación metodológica*  
**Editorial:** Dykinson  
**Fecha:** 2021  
**Páginas:** 131-144

**Autor:** Laura Mier Pérez  
**Título:** *Timoneda y la tradición dramática de corte amoroso del siglo XVI*  
**Editorial:** Renacimiento  
**Ciudad:** Sevilla  
**Fecha:** 2021

**Páginas:**257-282

**Autor:** Lorena González, Iriana Santos, Laura Mier, Ruth Villalón, María Ángeles, Melero y Juan Amodia.

**Título:** *Sex-Gender Perceptions in the School of Education at the Universidad de Cantabria: a Blended Learning Intervention*

**Editorial:** *Proceedings of INTED2022 Conference*

**Fecha:** 2022

**Páginas:** 1-6

**Autor:** Elaine Millar & María del Carmen Camus Camus

**Título:** *Los verbos frasales en la enseñanza del inglés como lengua extranjera*

**Editorial:** *Publicaciones de la Universidad de Alicante*

**Ciudad:** Sant Vicent del Raspeig

**Fecha:** 2020

**Páginas:** 224-234

**Autores:** Garrido Martín, Blanca; Moral del Hoyo, M.<sup>ª</sup> Carmen; Raab, Matthias

**Publicación:** *Entre espacio y tiempo: variación diatópica y morfosintaxis en la historia del español*

**Capítulo:** Entre espacio y tiempo: variación diatópica y morfosintaxis en la historia del español

**Editorial:** USC

**Ciudad:** Santiago de Compostela

**Año:** 2021

**Páginas:** 7-16

**Autores:** Blanca; Moral del Hoyo, M.<sup>ª</sup> Carmen;

**Artículo:** Reseña de Martín Aizpuru, Leyre (2020): La escritura cancillerescas de Fernando III, Alfonso X, Sancho IV y Fernando IV. Estudio paleográfico y gráfico-fonético de la documentación real de 1230 a 1312

**Revista:** *Scriptum digital. Revista de corpus diacrònics i edició digital en Llengües iberoromàniques*, N. 15

**Año:** 2021

**Páginas:** 161-165

**Autor:** Garrido Martín, Blanca; Moral del Hoyo, M.<sup>ª</sup> Carmen; Raab, Matthias (Eds.)

**Libro:** *Variación diatópica y morfosintaxis en la historia del español*

**Editorial:** USC

**Ciudad:** Santiago de Compostela

**Fecha:** 2021

**Autor:** Alfredo Moro Martín

**Título:** W.E. Neugebauer. *El Don Quijote Alemán*.

**Editorial:** *Biblioteca Del Quijote Transnacional*

**Ciudad:** Salamanca

**Fecha:** 2022

**Páginas:**223

**Autor:** Alfredo Moro Martín

**Título:** *W.E.N.: Destellos De Una Vida Y Una Obra Condenadas Al Olvido. El Don Quijote Alemán, De Wilhelm E. Neugebauer.*

**Editorial:** *Biblioteca Del Quijote Transnacional*

**Ciudad:** Salamanca

**Fecha:** 2022

**Páginas:** 4-21

**Autor:** Alfredo Moro Martín

**Título:** *El Don Quijote Alemán: El Amanecer De La Tradición Cervantina En La Novela Alemana. El Don Quijote Alemán, De Wilhelm E. Neugebauer.*

**Editorial:** *Biblioteca Del Quijote Transnacional*

**Ciudad:** Salamanca

**Fecha:** 2022

**Páginas:** 175-223

**Autor:** Eva Pelayo Sañudo

**Título:** *Staging (E)motions: The Importance of Elvira Notari's 'city films' for Twentieth-Century Immigrant and Female Audiences.*

**Editorial:** *Altre modernità. Università degli studi di Milano*

**Ciudad:** Milán

**Fecha:** 2022

**Páginas:** 269-83

**Autor:** Eva Pelayo Sañudo

**Título:** *(Per)forming Italian American (In)Famous Ties: Revisiting the 'Mean Streets' through Louisa Ermelino's Spring Street Trilogy.*

**Editorial:** *Contemporary Women's Writing. Oxford University Press*

**Ciudad:** Oxford

**Fecha:** 2021

**Páginas:** 402-419

**Autor:** Eva Pelayo Sañudo

**Título:** *Failed Family Sagas: Male Lineage in Italian/American Literature and Literary Tradition*

**Editorial:** *International Journal of English Studies. Universidad de Murcia*

**Ciudad:** Murcia

**Fecha:** 2021

**Páginas:** 39-54

**Autor:** Lourdes Royano Gutiérrez

**Título:** *Palabras que superan el tiempo*

**Editorial:** *Deslinde, colección Ensayos*

**Ciudad:** Madrid

**Fecha:** febrero 2021

**Páginas:** 384 páginas

**Autor:** Lourdes Royano Gutiérrez

**Título:** *Concepción Arenal la aspiración a lo sublime*

**Editorial:** *Frente de Afirmación Hispanista*

**Ciudad:** México

**Fecha:** diciembre 2021

**Páginas:** 57 páginas

#### COMUNICACIONES PRESENTADAS A CONGRESOS:

**Autor:** José Antonio Calzón García

**Título:** *Fronteras retrofuturistas y terror. El steampunk en su viaje hacia lo fantástico en algunas narrativas hispanas*

**Congreso:** *V Congreso Internacional Visiones de lo Fantástico: Fantástico e Ideología.*

**Lugar:** Università degli Studi di Torino

**Fecha:** 29 de junio – 1 de julio de 2022

**Autor:** José Antonio Calzón García

**Título:** *Desmontando tópicos: hacia una lectura social e ideológica de ciertas ucronías steampunk*

**Congreso:** *VII Simposio Internacional sobre Ideología, Política y Reivindicaciones en Lengua, Literatura y Cine. El discurso como herramienta de control social*

**Lugar:** Universidad de Salamanca

**Fecha:** 1-3 de junio 2022

**Autor:** José Antonio Calzón García

**Título:** *Transgresión sampler. Literatura Z y universos steampunk: hacia la (re)construcción de los clásicos*

**Congreso:** *II Congreso Internacional En los márgenes de la literatura: Nomadismo y fragmentación*

**Lugar:** Universidad de Valladolid

**Fecha:** 2-4 septiembre 2021

**Autor:** Evelyn Gandón-Chapela y Francisco Gallardo del Puerto

**Título:** *On the ambiguity of English reflexive anaphora resolution in VP-ellipsis: Any target language proficiency effects?*

**Congreso:** *55th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea*

**Lugar:** Bucarest, Rumanía

**Fecha:** 24-27 agosto 2022

**Autor:** Kevin Iglesias Diéguez y Francisco Gallardo del Puerto

**Título:** *Differences in young learners' lexical co-construction in an oral or written collaborative task*

**Congreso:** *25<sup>th</sup> International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics (ISTAL)*

**Lugar:** Tesalónica, Grecia

**Fecha:** 13-15 mayo 2022

**Autor:** Yolanda Fernández-Pena y Francisco Gallardo-del-Puerto

**Título:** *Exploring the impact of CLIL+, CLIL- and non-CLIL programmes on the L2 English morphosyntax of Primary Education learners*

**Congreso:** *39<sup>º</sup> Congreso Internacional de la Sociedad Española de Lingüística Aplicada (AESLA)*

**Lugar:** Las Palmas de Gran Canaria, España

**Fecha:** 27-29 abril 2022

**Autor:** Kevin Iglesias-Diéguez Francisco Gallardo-del-Puerto y María Martínez-Adrián  
**Título:** *Young learners' focus on lexis co-construction in a dyadic written or oral collaborative task*  
**Congreso:** 39º Congreso Internacional de la Sociedad Española de Lingüística Aplicada (AESLA)  
**Lugar:** Las Palmas de Gran Canaria, España  
**Fecha:** 27-29 abril 2022

**Autor:** Esther Gómez Lacabex y Francisco Gallardo del Puerto  
**Título:** *Orthography traces in the production of English lexical schwa by Spanish speakers of L2 English*  
**Congreso:** 10th International Symposium on the Acquisition of Second Language Speech (New Sounds 2022)  
**Lugar:** Barcelona, España  
**Fecha:** 20-22 abril 2022

**Autor:** Francisco Gallardo del Puerto y Esther Gómez Lacabex  
**Título:** *A longitudinal exploration of the perception of English vowels in CLIL*  
**Congreso:** 14th International Conference of Native and Non-native Accents of English (Accents 2021)  
**Lugar:** Lodz, Polonia  
**Fecha:** 9-11 diciembre 2021

**Autor:** Francisco Gallardo del Puerto y Evelyn Gandón Chapela  
**Título:** *The interpretation of reflexive pronouns in VP-ellipsis by L2 English learners with different proficiency levels*  
**Congreso:** 44º congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-norteamericanos (AEDEAN)  
**Lugar:** Santander, España  
**Fecha:** 24-26 noviembre

**Autor:** María Martínez Adrián, Francisco Gallardo del Puerto e Izaskun Arratibel Irazusta  
**Título:** *Task-modality effects on the production of LREs by young learners*  
**Congreso:** 44º congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-norteamericanos (AEDEAN)  
**Lugar:** Santander, España  
**Fecha:** 24-26 noviembre

**Autor:** Kevin Iglesias Diéguez, María Martínez Adrián y Francisco Gallardo del Puerto  
**Título:** *The effect of task modality on young learners' production of lexical Language-related Episodes (LREs)*  
**Congreso:** 1 International Postgraduate Seminar in English Literature and Linguistics (IPSELL)  
**Lugar:** Granada, España  
**Fecha:** 1 octubre 2021

**Autor:** Francisco Gallardo-del-Puerto y Esther Gómez-Lacabex  
**Título:** *English-medium instruction and pronunciation: A survey study on university learners' beliefs*  
**Congreso:** 12th Annual Pronunciation in Second Language Learning and Teaching Conference (PSLLT)  
**Lugar:** St. Catharines, Canada  
**Fecha:** 18-19 junio 2021

**Autor:** Francisco Gallardo-del-Puerto, María Martínez-Adrián e Izaskun Arratibel-Irazusta  
**Título:** *Collaborative dialogue during task-based interaction: task-modality effects on young learners' LRE production and motivation*  
**Congreso:** 32 International Conference on Foreign/Second Language Acquisition  
**Lugar:** Silesia, Polonia

**Fecha:** 20-22 mayo 2021

**Autor:** Francisco Gallardo del Puerto

**Título:** *The role of pair formation method in language-related episodes and patterns of interaction: A study of elementary school learners*

**Congreso:** 38º Congreso de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)

**Lugar:** A Coruña, España

**Fecha:** 14-16 abril 2021

**Autor:** Izaskun Arratibel-Irazusta, María Martínez-Adrián y Francisco Gallardo-del-Puerto

**Título:** *Task modality and task motivation in young learners of English*

**Congreso:** 38º Congreso de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)

**Lugar:** A Coruña, España

**Fecha:** 14-16 abril 2021

**Autor:** Gancedo Ruiz, M.

**Título:** *Pragmática histórica de los elementos polifuncionales en la búsqueda del éxito discursivo y social en la gestión de la imagen del rol social familiar.*

**Congreso:** IX Congreso Internacional del Programa de Estudios del Discurso de Cortesía en Español (EDICE).

**Lugar:** Universidad de Costa Rica (celebración virtual)

**Fecha:** 23 de marzo de 2022

**Autor:** Gancedo Ruiz, M.

**Título:** *¿Es posible el desarrollo de una pragmática diacrónica sociocultural? Lugares comunes y aportaciones mutuas de dos perspectivas de estudio.*

**Congreso:** I Congreso Internacional de Lingüística Hispánica en Italia

**Lugar:** Università di Roma Tre (celebración virtual)

**Fecha:** 14 de enero de 2022

**Autor:** Gancedo Ruiz, M.

**Título:** *La competencia estratégica en el aula de Español de la Salud.*

**Congreso:** IX Congreso Internacional de la Asociación de Hispanistas del Benelux: Tendencias actuales en el Hispanismo

**Lugar:** Universidad de Amberes (celebración virtual)

**Fecha:** 9 de septiembre de 2021

**Autor:** Evelyn Gandón Chapela

**Título:** *Exploring the readings of English reflexive anaphora in VP-ellipsis: A study of native speakers vs. beginner and intermediate L2 learners.*

**Congreso:** AESLA 2021

**Lugar:** Universidade da Coruña, A Coruña.

**Fecha:** 16/04/2021

**Título:** *The interpretation of reflexive pronouns in VP-ellipsis by L2 English learners with different proficiency levels.*

**Congreso:** AEDEAN 2021

**Lugar:** Universidad de Cantabria, Santander.

**Fecha:** 24/11/2021

**Autores:** Evelyn Gandón Chapela & Javier Pérez Guerra

**Título:** *Modelling Post-Auxiliary Ellipsis in Modern English.*

**Congreso:** Congreso anual de la Societas Linguistica Europaea

**Lugar:** Universidad de Bucarest, Rumanía.

**Fecha:** 24/08/2022

**Autores:** Evelyn Gandón Chapela & Francisco Gallardo del Puerto

**Título:** *On the ambiguity of English reflexive anaphora resolution in VP-ellipsis: Any target language proficiency effects?*

**Congreso:** Congreso anual de la Societas Linguistica Europaea

**Lugar:** Universidad de Bucarest, Rumanía.

**Fecha:** 24/08/2022

**Autor:** Margarita García Casado

**Título:** *La langue française et ses enseignants : de la littérature coloniale et postcoloniale, entre ses zones d'ombre et de lumière.*

**Congreso:** XXIX COLOQUIO de la AFUE, Transfrontalier-e-s. Le français langue de rencontre(s)

**Lugar:** Universidad del País Vasco, Vitoria-Gasteiz

**Fecha:** 12 de noviembre de 2021

**Autor:** García Martínez, Isabel

**Título:** *Análisis de la descortesía femenina en el discurso digital*

**Congreso:** Congreso Internacional Mujer y Discurso: Liderazgo, Imagen y Sociedad

**Lugar:** virtual, Universidad de Sevilla

**Fecha:** octubre de 2021

**Autor:** García Martínez, Isabel

**Título:** *La descortesía en las redes sociales, ¿diferencias en función de la ideología política?*

**Congreso:** Congreso Internacional Estudios Filológicos y Lingüísticos. Homenaje al Profesor Manuel Peñalver Castillo

**Lugar:** virtual, Universidad de Almería

**Fecha:** diciembre de 2021

**Autor:** García Martínez, Isabel

**Título:** *Los actos de imagen y la ideología política en la red social Facebook*

**Congreso:** I Congreso Internacional de Lingüística Hispánica en Italia

**Lugar:** virtual, Italia

**Fecha:** enero de 2022

**Autor:** Marta Gómez Martínez; Carmen Quijada Diez

**Título:** *One Click away from Spanish Medical Dictionaries: TeLeMe, a Thesaurus online*

**Congreso:** International Conference on Historical Lexicography and Lexicology

**Lugar:** Lorient, Francia

**Fecha:** 22-24 junio 2021

**Autor:** Bertha M. Gutiérrez Rodilla; Marta Gómez Martínez; Carmen Quijada Diez

**Título:** *La construcción y explotación del Tesoro Lexicográfico Médico en lengua española (TeLeMe)*

**Congreso:** *IX Congreso Internacional de la Asociación de Hispanistas del Benelux. Tendencias actuales en el Hispanismo*

**Lugar:** Amberes, Bélgica

**Fecha:** 9-10 septiembre 2021

**Autor:** Marta Gómez Martínez; Carmen Quijada Diez

**Título:** *Rewriting a British medical dictionary for the North American audience in the 19th century (TeLeMe Project)*

**Congreso:** *ESSE 2021. 15th Conference of the European Society for the Study of English*

**Lugar:** Lyon, Francia (en línea)

**Fecha:** 30 de agosto-9 septiembre 2021

**Autor:** Manuel Pérez y Esther González Lavín

**Título:** *Presentación del Método de los Relojes, una forma de impartir gramática en L2*

**Congreso:** *X Congreso de FECEI*

**Lugar:** Santander

**Fecha:** 14 de mayo de 2022

**Autor:** Jesús Ángel González López

**Título:** *Transnational Post-Westerns as a Cosmopolitan Subgenre: Ivan Sen's Films*

**Congreso:** *26<sup>th</sup> SERCIA Conference*

**Lugar:** Universidad de Zaragoza.

**Fecha:** septiembre 2021:

**Autor:** Jesús Ángel González López

**Título:** *Is there an Argentinian Post-Western?*

**Congreso:** *International Conference Visual Depictions of the American West*

**Lugar:** Università Ca' Foscari, Venecia, Italia.

**Fecha:** 2021 septiembre

**Autor:** Jesús Ángel González López

**Título:** *National Identity in Italian Westerns and Post-Westerns*

**Congreso:** *III International Symposium Cultural Transfers of the American West*

**Lugar:** UPV, Vitoria.

**Fecha:** Octubre 2021

**Autor:** Jesús Ángel González López

**Título:** *Cervantes and Auster: Specular Games in Auster's Verbal and Visual Worlds, Paul*

**Congreso:** *Auster's Research Library's 2021 Workshop*

**Lugar:** University of Copenhagen, Dinamarca

**Fecha:** octubre 2021

**Autor:** Jesús Ángel González López

**Título:** *A Transcultural approach to the Argentinian Western*

**Congreso:** *Conference on Transcultural Perspectives in Language, Literature and Culture in the 21<sup>st</sup> Century*

**Lugar:** Le Mans Université, Le Mans, France.

**Fecha:** Mayo 2022

**Autor:** Jesús Ángel González López

**Título:** *National Identity in Westerns and Post-Westerns in Italy*

**Congreso:** *3<sup>rd</sup> International Conference of the Journal of Italian Cinema and Media Studies, Italian Cinema and Media: Past and Present, Continuity and Change, Expectations for the Future*

**Lugar:** American University of Rome, Rome, Italy.

**Fecha:** Junio 2022

**Autora:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *Consuelo Berges: la visión del indigenismo de una republicana española.*

**Congreso:** *XIX Congreso AHILA Pensar los vínculos sociales en Iberoamérica.*

**Lugar:** Universidad Panteon Sorbone, París I.

**Fecha:** 23 a 28 de agosto de 2021.

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *Patricio de la Escosura, un clásico olvidado*

**Congreso:** *Literatura, patrimonio para todos.*

**Lugar:** Universidad de Pau (Francia)

**Fecha:** 20 al 22 octubre de 2021

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *Las tertulias literarias de Mariano Roca de Togores.*

**Congreso:** *El papel de la sociabilidad en la reconfiguración de las élites españolas del siglo XIX.*

**Lugar:** Universidad Complutense de Madrid.

**Fecha:** 16 y 17 de diciembre de 2021.

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *La imagen femenina en los cuentos árabes de Mariano Roca de Togores.*

**Congreso:** *I Congreso Internacional de la Red hispano-árabe de Literatura. El exotismo árabe en la Literatura española*

**Lugar:** Universidad Mohammed V de Rabat (Marruecos).

**Fecha:** 7 y al 9 de febrero de 2022.

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *Del sometimiento a la vejación. Una lectura en clave feminista de Ventajas de iajar en tren (2000) de Antonio Orejudo.*

**Congreso:** *Molestias textuales. Escritoras contra la violencia.*

**Lugar:** Universidad de Sevilla.

**Fecha:** 20 a 22 de mayo de 2022.

**Autor:** Raquel Gutiérrez Sebastián

**Título:** *Martínez Villergas en México, entre la sátira y la notoriedad.*

**Congreso:** *Un océano y tres miradas a mediados del siglo XIX*

**Lugar:** Universidad de Autónoma de Barcelona

**Fecha:** 9 y 10 de junio de 2022.

**Autor:** Richard Jorge Fernández

**Título:** *Hidden Anxieties, Uncomfortable Truths: Unveiling the Repressive Judiciary System in Bram Stoker's "The Judge's House"*

**Congreso:** *19th International AEDEI Virtual Conference Silences and Inconvenient Truths in Irish Culture and Society*

**Lugar:** Universidad de Vigo

**Fecha:** 27-28 mayo 2021

**Autor:** Richard Jorge Fernández

**Título:** *Ancient Settings, Haunted Manors: setting as a decolonising tool in J.S. Le Fanu's A Chapter in the History of a Tyrone Family*

**Congreso:** *2022 Annual Conference of the Society for the Study of Nineteenth-Century Ireland*

**Lugar:** The Society for the Study of Nineteenth-Century Ireland/University College Dublin

**Fecha:** 27-28 Mayo 2021

**Autor:** Richard Jorge Fernández

**Título:** *Dispossessing the Native: Bram Stoker's "The Gombeen Man" and the Irish Land Question*

**Entidad:** Asociación Española de Estudios Irlandeses/Universidad de Burgos

**Congreso:** *20TH International Conference Of The Spanish Association Of Irish Studies (Aedei)*

**Lugar:** Universidad de Burgos

**Fecha:** 2022-junio-2-3

**Autor:** Richard Jorge Fernández

**Título:** *Re-imagining the Past, Creating the Nation: Representing the Catholic Other in Joseph Sheridan Le Fanu's "The Last Heir of Castle Connor"*

**Entidad:** London Centre for Interdisciplinary Research

**Congreso:** *Relational Forms Vi*

**Imag(in)ing the Nation: Literature, the Arts and Processes of National Construction (Universidad de Porto)**

**Lugar:** Porto (Portugal)

**Fecha :**2021-diciembre-2-4

**Autor:** Richard Jorge Fernández

**Título:** *Wandering the World over and back: Narratives of Displacement in James Clarence Mangan's "The Man in the Cloak"*

**Entidad:** London Centre for Interdisciplinary Research

**Congreso:** *Narratives of Displacement International Conference*

**Lugar:** Londres

**Fecha:** 2021-octubre-23-24

**Autor:** Laura Mier Pérez

**Título:** *Innovación docente en la enseñanza de la literatura: los retos de la pandemia y la articulación metodológica*

**Congreso:** *I Congreso Internacional de Innovación en la docencia e investigación de las Ciencias Sociales y Jurídicas. El impacto de la investigación en el aula*

**Lugar:** Virtual

**Fecha:** junio 2021

**Autor:** Lorena González, Iriana Santos, Laura Mier, Ruth Villalón, María Ángeles Melero, Juan Amodia  
**Título:** *Sex-gender perceptions in the School of Education at the Universidad de Cantabria: A Blended Learning Intervention*

**Congreso:** *16th Annual International Technology, Education and Development Conference*

**Lugar:** Virtual

**Fecha:** 8 de marzo de 2022

**Autor:** Laura Mier Pérez

**Título:** *El teatro en tiempos de los Reyes Católicos*

**Entidad:** Universidad de Sevilla & Fundación V Centenario Elio Antonio de Nebrija

**Congreso:** *Elio Antonio de Nebrija: La literatura en tiempos de Nebrija*

**Lugar:** Lebrija

**Fecha:** 22 Octubre 2021

**Autor:** Laura Mier Pérez

**Título:** *Virtual exchange in Second Language Acquisition: Spanish-English with the Universidad de Cantabria and University of Maryland*

**Congreso:** *AASTP (American Association of Teachers of Spanish & Portuguese) Annual Conference,*

**Lugar:** Atlanta (EEUU)

**Fecha:** 10 de julio de 2021

**Autor:** Elaine Millar

**Título:** *Approaches to Formulaic Language in ELT: The case of multi-word verbs.*

**Congreso:** *12th International Conference of the Spanish Cognitive Linguistics Association (AELCO)*

**Lugar:** Universidad de la Rioja Logroño

**Fecha:** 27-29 de julio 2022

**Autor:** Elaine Millar

**Título:** *How do English language coursebooks deal with multi-word verbs? A corpus-based analysis of explicit instruction and implicit exposure.*

**Congreso:** *The 4th Białystok-Kyiv Conference on Theoretical and Applied Linguistics*

**Lugar:** University of Białystok, Polonia

**Fecha:** 2-3 de diciembre 2021

**Autor:** Elaine Millar & María del Carmen Camus Camus

**Título:** *La selección y el tratamiento de phrasal verbs en los libros de texto destinados a la enseñanza para adultos.*

**Congreso:** *44th AEDEAN Conference*

**Lugar:** Universidad de Cantabria, España

**Fecha:** 24-26 de noviembre de 2021

**Autor:** Elaine Millar

**Título:** *Exploring Evidence of Linguistic Research Input in ELT Textbooks: The Case of Multi-word Verbs*

**Congreso:** *II AEDEAN Doctoral Seminar*

**Lugar:** Universidad de Alicante, España

**Fecha:** 1-2 de julio de 2021

**Autor:** Elaine Millar

**Título:** *Frequency of exposure to multi-word verbs in advanced EFL coursebooks: Can there ever be enough?*

**Congreso:** *Corpus Linguistics International Conference 2021*

**Lugar:** University of Limerick, Irlanda

**Fecha:** 13-16 de julio 2021

**Autor:** Elaine Millar & Julia Teresa Williams Camus

**Título:** *Multi-word verb activities in general EFL coursebooks: Are they guided by applied linguistic research?*

**Congreso:** *38th International Conference of the Spanish Society for Applied Linguistics (AESLA)*

**Lugar:** Universidad de la Coruña, España

**Fecha:** 14-16 de abril 2021

**Autor:** Moral del Hoyo, M<sup>a</sup> Carmen

**Título del trabajo:** *Isoglosas gramaticales en el castellano medieval norteño: de Burgos a Palencia*

**Congreso:** *KFLC: The Languages, Literatures, and Cultures Conference.*

**Ciudad de celebración:** Virtual (University of Kentucky, Kentucky)

**Fecha:** 22-24 abril, 2021

**Autor:** Moral del Hoyo, M<sup>a</sup> Carmen; Ramos, Emiliana

**Título:** *De nuevo sobre la variación intradialectal del castellano norteño (siglos IX al XIII)*

**Congreso:** *57th International Congress on Medieval Studies*

**Lugar:** Western Michigan University (virtual)

**Fecha:** 9-14 mayo, 2022

**Autor:** Moral del Hoyo, M<sup>a</sup> Carmen

**Título:** *Caracterización morfosintáctica del castellano de los documentos de Palencia (hasta 1300)*

**Congreso:** *XII Congreso Internacional De Historia De La Lengua Española*

**Lugar:** León, España

**Fecha:** 16-20 mayo, 2022

**Autor:** Moral del Hoyo, M<sup>a</sup> Carmen; Ramos, Emiliana

**Título:** *Un escriba palentino en la cancillería real: documentos privados, documentos reales y el castellano alfonsí*

**Congreso:** *V Congreso Internacional de la Red CHARTA*

**Lugar:** Granada, España

**Fecha:** 8-10 junio, 2022

**Autor:** Alfredo Moro Martín

**Título:** *Cervantes, Sir Walter Scott and the Quixotic Satire on Erudition: Cervantean Echoes in Scott's The Antiquary (1816)*

**Congreso:** *British Magazines and Hispanic Literature: Mapping the Romantic Canon*

**Lugar:** Universidad de Valladolid

**Fecha:** abril 2021

**Autor:** Alfredo Moro Martín

**Título:** *Espejismos dieciochescos: la tradición del quijotismo espiritual en El pájaro carpintero (2013) de James McBride*

**Congreso:** *IV Congreso Internacional Cervantes en el origen*

**Lugar:** Universidad de Castilla-La Mancha, Alcázar de San Juan

**Fecha:** Julio 2021

**Autor:** Alfredo Moro Martín

**Título:** *Huellas del Quijote en el Western: calas sobre la recepción de Cervantes en la literatura norteamericana de los siglos XX y XXI*

**Congreso:** *Congreso Internacional La recepción de Cervantes: huellas, recreaciones y reescrituras (siglos XVII-XXI).*

**Lugar:** Pamplona-Saint-Étienne, Universidad de Pamplona/Université Jean Monnet-Saint Étienne

**Fecha:** diciembre 2021

**Autor:** Eva Pelayo Sañudo

**Título:** *Revisiting Italian American Women's Spatialities: Literature, Embodiment, and Space*

**Congreso:** *International Literary Connections Conference: A Multidisciplinary Approach to Literariness*

**Lugar:** Universidad de Córdoba

**Fecha:** 30 noviembre-4 diciembre 2021

**Autor:** Eva Pelayo Sañudo

**Título:** *Fallen heroes? Posthumanism and Linearity in the Post-Western*

**Congreso:** *Queer Temporalities in Literature, Cinema and Video Games International Conference*

**Lugar:** Universidad de Zaragoza

**Fecha:** 2 diciembre-4 diciembre 2021

**Autor:** Eva Pelayo Sañudo

**Título:** *Spatial Discourse in Italian American Literature: Locating Identity in the - Aftermath of Displacement*

**Congreso:** *9th International SELICUP Conference: "The Global and The Local in PostMillennial Europe*

**Lugar:** Universidad de Kosice

**Fecha:** 21-22 octubre 2019

**Autor:** Roverso, M<sup>a</sup> Paula & Williams Camus, Julia Teresa

**Título:** *Self-reference in Research Article Introductions in Two Medical Subdisciplines.*

**Congreso:** *44th AEDEAN Conference*

**Lugar:** Universidad de Cantabria, España

**Fecha:** 24-26 de noviembre de 2021

**Autor:** Lourdes Royano Gutiérrez

**Título:** *Concepción Arenal y su trabajo literario*  
**Congreso:** *La palabra habitada: El autor y sus voces 2021*  
**Lugar:** Casyc, Santander  
**Fecha:** 20 octubre 2021

#### ESTANCIAS

**Nombre:** José Antonio Calzón García  
**Tema de trabajo:** Análisis y estudio de investigaciones teórico-críticas en torno a la literatura no mimética desde el paradigma posmoderno  
**Lugar:** Universidad Maria Curie-Skłodowska de Lublin  
Universidad de Lublin (Polonia)  
**Duración de la estancia:** septiembre-noviembre 2021

**Nombre:** Raquel Gutiérrez Sebastián  
**Tema de trabajo:** Comparación de la educación literaria en España y Portugal  
**Lugar:** Universidad: Escuela Superior de Educación del Instituto Politécnico de Oporto (Portugal)  
**Duración de la estancia:** 3 meses.

**Nombre:** Laura Mier Pérez  
**Tema de trabajo:** Teatro español en las Américas  
**Lugar:** Universidad de Panamá, Centro de Lectura y Escritura Académica  
**Duración de la estancia:** 10/01/2022-10/07/2022

**Nombre:** Elaine Millar  
**Tema de trabajo:** Estancia internacional predoctoral con la catedrática Susan Nacey de la Facultad de Educación, Inland Norway University of Applied Sciences  
**Lugar:** Modalidad online, Inland Norway University of Applied Sciences, Hamar, Noruega  
**Duración de la estancia:** 3 meses

**Nombre:** Eva Pelayo Sañudo  
**Tema de trabajo:** literatura norteamericana comparada y estudios de género  
**Lugar:** Universidad de Deusto  
**Duración de la estancia:** 1 mayo a 1 de noviembre 2022

#### OTRAS ACTIVIDADES: CURSOS Y CONFERENCIAS

#### SEMINARIOS IMPARTIDOS:

**Título:** Developing Oral Skills in the Classroom and Conference Presentations  
**Impartido por:** Evelyn Gandón Chapela y Javier Barbero Andrés  
**Entidad organizadora:** Plan de Formación de Profesorado de la UC. Vicerrectorado de Ordenación Académica y Profesorado, Universidad de Cantabria.  
**Fecha:** 13-12-2021-15-12-2021  
**Duración:** 9h

**Título:** Advanced English Grammar for Lecturers

**Impartido por:** Evelyn Gandón Chapela

**Entidad organizadora:** Plan de Formación de Profesorado de la UC. Vicerrectorado de Ordenación Académica y Profesorado, Universidad de Cantabria.

**Fecha:** 07-02-2022-09-02-2022

**Duración:** 9h

**Título:** Inglés Profesional Aplicado

**Impartido por:** Francisco Gallardo Del Puerto

**Entidad organizadora:** Facultad de Educación de la Universidad de Cantabria (Programa: 41-EX2-001- Título Experto Universitario en Capacitación para la Incorporación al Mundo Laboral. Programa de Formación para Personas con Discapacidad Intelectual)

**Fecha:** 11, 12 y 13 de enero de 2022

**Duración:** 10 horas

**Título:** Increasing your pronunciation skills

**Impartido por:** Francisco Gallardo Del Puerto

**Entidad organizadora:** Universidad de Cantabria (Cursos de Formación de Profesorado de la Universidad de Cantabria)

**Fecha:** 11, 12 y 13 de enero de 2022

**Duración:** 9 horas

**Título:** Research Methods in Second Language Acquisition

**Impartido por:** Francisco Gallardo Del Puerto

**Entidad organizadora:** Universidad del País Vasco, Máster en *Language Acquisition in multilingual Settings*

**Fecha:** 6, 20 y 27 de octubre 2021

**Duración:** 12 horas

**Título:** La cortesía en la competencia comunicativa en español: perspectiva sociocultural. Seminario impartido dentro del III Ciclo de formación de profesores de ELE.

**Impartido por:** Marta Gancedo Ruiz

**Entidad organizadora:** Facultad de Lenguas y Traducción-Universidad de Badr de El Cairo

**Fecha:** 12 de marzo de 2022

**Duración:** 1,5 horas

**Título:** Aportaciones de la Pragmática diacrónica a la Pragmática sociocultural: el desarrollo histórico de la imagen del rol. Conferencia ofrecida en el II Seminario virtual del programa EDICE Direcciones actuales de estudio desde –y hacia- la Pragmática sociocultural

**Impartido por:** Marta Gancedo Ruiz

**Entidad organizadora:** Departamento de Inglés, Lenguas Germánicas y Románicas de la Universidad de Copenhague

**Fecha:** 24 de septiembre de 2021

**Duración:** 1,5 horas

**Título:** El desarrollo de la competencia pragmática en el Español de la Salud. Conferencia ofrecida en el Congreso Internacional del Español – Fines Específicos

**Impartido por:** Marta Gancedo Ruiz

**Entidad organizadora:** Centro Internacional del Español, Universidad de Burgos, Universidad de León, Universidad de Valladolid, Junta de Castilla y León – Consejería de Cultura y Turismo, Dirección General de Políticas Culturales.

**Fecha:** 4 de noviembre de 2021

**Duración:** 1,5 horas

**Título:** A Hands-on Approach to Teaching English

**Impartido por:** Francisco Gallardo del Puerto, Javier Barbero Andrés, Evelyn Gandón Chapela, Marta Gómez Martínez, Richard Jorge Fernández, Elaine Millar, Alfredo Moro Martín, Eva Pelayo Sañudo, Julia T. Williams Camus.

**Entidad organizadora:** Universidad de Cantabria. Cursos de verano

**Fecha:** 21-25 junio 2021

**Duración:** 20 horas

**Título:** Formación inicial para profesores de ELE

**Impartido por:** Marta Gómez Martínez

**Entidad organizadora:** CIESE- Comillas

**Fecha:** 13 junio-8 julio 2022

**Título:** *Clásicos rescatables para la Historia del Teatro Español*

**Congreso:** *Conferencia sobre clásicos del teatro Español.*

**Invitada:** Laura Mier Pérez

**Entidad organizadora:** Academia Panameña de la Lengua

**Fecha:** 12 abril de 2022

**Título:** Finding out more about multi-word verbs: theory and didactic applications

**Coordinado por:** Siri Fürst Skogmo

**Impartido por:** Elaine Millar

**Entidad organizadora:** Inland Norway University of Applied Sciences

**Fecha:** 29 de octubre de 2021

**Duración:** 2 horas

**Título:** Cowboy Myths (at the Roosevelt Institute for American Studies, Middelburgh, The Netherlands)

**Impartido por:** Eva Pelayo Sañudo

**Tema de trabajo:** literatura norteamericana, el mito del oeste y estudios de género

#### **MEMORIAS DE INVESTIGACIÓN Y PROYECTOS FIN DE MÁSTER:**

**Título:** *Estrategias para Mejorar la Comprensión Oral en el Aula de Inglés a través del Uso de Materiales Auténticos.*

**Máster en en Formación del Profesorado de Educación Secundaria y Bachillerato. Especialidad en Lenguas Extranjeras**

**Autor/a:** Claudia Udías Garrido

**Director/a:** María del Carmen Camus Camus

**Fecha de defensa:** junio de 2022

**Título:** *Aprendizaje de la Lengua Inglesa Mediante el Uso de Marionetas y Materiales Auténticos en la Etapa de Educación Infantil en un Aula Montessori.*

**Máster en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas**

**Autor/a:** Estela Custodio Pérez

**Director/a:** María Del Carmen Camus Camus y Julia Teresa Williams Camus

**Fecha de defensa:** junio de 2022

**Título:** *La Traducción Pedagógica a través de Textos Literarios en la Enseñanza de Inglés como Segunda Lengua en EEOOI.*

**Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria y Bachillerato. Especialidad en Lenguas Extranjeras**

**Autor/a:** Nieves Martín López

**Director/a:** María del Carmen Camus Camus

**Fecha de defensa:** septiembre de 2021

**Título:** *Los Materiales Auténticos en el Aula de Inglés en Educación Secundaria.*

**Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria y Bachillerato. Especialidad en Lenguas Extranjeras**

**Autor/a:** Lucía Calderón Aréjula

**Director/a:** María del Carmen Camus Camus

**Fecha de defensa:** junio de 2021

**Título:** *La comprensión lectora en lengua inglesa en recursos digitales en Educación Secundaria desde una perspectiva de género*

**Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria y Bachillerato. Especialidad en Lenguas Extranjeras**

**Autor/a:** Elena Lantarón Gutiérrez

**Director/a:** María del Carmen Camus Camus

**Fecha de defensa:** junio de 2021

**Título:** *Desarrollo de Las Destrezas Orales a través del E-Learning*

**Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria y Bachillerato. Especialidad en Lenguas Extranjeras**

**Autor/a:** Andrea Sánchez Cabrejas

**Director/a:** María del Carmen Camus Camus

**Fecha de defensa:** junio de 2021

**Título:** *Los memes de internet como recurso didáctico en lengua castellana y literatura para el trabajo de la competencia pragmática.*

**Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria y Bachillerato. Especialidad en Lengua Castellana y Literatura**

**Autor/a:** Andrea González de Pablos

**Director/a:** Marta Gancedo Ruiz

**Fecha de defensa:** junio de 2021

**Título:** *Competencia pragmática en la clase de Lengua castellana y literatura Una propuesta didáctica a partir del cuestionario de hábitos sociales*

**Máster en en Formación del Profesorado de Educación Secundaria y Bachillerato. Especialidad en Lengua Castellana y Literatura**

**Autor/a:** Alfonso Vallejo Álvarez

**Director/a:** Marta Gancedo Ruiz

**Fecha de defensa:** junio de 2021

**Título:** *Sexismo lingüístico y competencia comunicativa: el papel de lengua castellana y literatura en educación secundaria desde una perspectiva coeducativa.*

**Máster en en Formación del Profesorado de Educación Secundaria y Bachillerato. Especialidad en Lengua Castellana y Literatura**

**Autor/a:** Irene Machín Fernández

**Director/a:** Marta Gancedo Ruiz

**Fecha de defensa:** septiembre de 2021

**Título:** *El Rol de Las TIC en El Proceso de Enseñanza-Aprendizaje del Inglés en Educación Infantil en Tiempos de COVID-19*

**Máster en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas**

**Autor/a:** Elisabet de Cos Gómez

**Director/a:** Evelyn Gandón Chapela

**Fecha de defensa:** 26/02/2021

**Título:** *The Teaching of English Modal Verbs: An Inter-publisher and Interlevel Comparison among Books used at the Official Schools of Languages in Cantabria*

**Máster en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas**

**Autor/a:** Miriam Fernández Arenal

**Director/a:** Evelyn Gandón Chapela y Francisco Gallardo del Puerto

**Fecha de defensa:** 21/09/2021

**Título:** *La dimensión cultural en los Manuales de Español Lengua Extranjera Editados en Buenos Aires, Argentina (2002-2017)*

**Máster en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas**

**Autor/a:** María Mercedes Navallas

**Director/a:** Margarita García Casado

**Fecha de defensa:** 10 de febrero de 2022

**Título:** *Analysis of Chinese cultural contents in textbooks of TCSL for Spanish-speaking learners of basic level*

**Máster en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas**

**Autor/a:** Kaidi Zhang

**Director/a:** Margarita García Casado

**Fecha de defensa:** Septiembre 2021

**Título:** *Aprendizaje Basado en Proyectos para Educación Secundaria: Cuisine in English-speaking countries around the world: writing a recipes e-book*

**Máster en Formación del Profesorado de Secundaria**

**Autor/a:** Raquel Cossío López

**Director/a:** Marta Gómez Martínez

**Fecha de defensa:** febrero 2022

**Título:** *Think up, speak up! Proyecto de creación de podcasts para el desarrollo de las habilidades de comunicación oral: una propuesta didáctica para Secundaria*

**Máster en Formación del Profesorado de Secundaria**

**Autor/a:** Lucía Sousa Girón

**Director/a:** Marta Gómez Martínez

**Fecha de defensa:** julio 2022

**Título:** *La ludificación en inglés: de los manuales al aula de Secundaria*

**Máster en Formación del Profesorado de Secundaria**

**Autor/a:** Leticia Pérez Pérez

**Director/a:** Marta Gómez Martínez

**Fecha de defensa:** julio 2022

**Título:** *Hitting the Road: Una propuesta didáctica sobre el Aprendizaje Basado en Proyectos en el aula de lengua inglesa en Secundaria*

**Máster en Formación del Profesorado de Secundaria**

**Autor/a:** Irene Calderón Martín

**Director/a:** Marta Gómez Martínez

**Fecha de defensa:** julio 2022

**Título:** *Actitudes docentes hacia una propuesta de programa de lectura libre en inglés en la Educación Secundaria*

**Máster en Formación del Profesorado de Secundaria**

**Autor/a:** Arina Dmitrievna Podolskaia

**Director/a:** Marta Gómez Martínez

**Fecha de defensa:** julio 2022

**Título:** *El Cómic en la Enseñanza de ELE: Una Propuesta Didáctica Basada en el Aprendizaje Cooperativo y la Integración de las TIC*

**Máster en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas**

**Autora:** Cristina Basualdo

**Director/a:** Eva Pelayo Sañudo

**Fecha de defensa:** septiembre 2021

**Título:** *La Literatura como Herramienta para el Aprendizaje y la Adquisición del Inglés como Lengua Extranjera en la Educación Secundaria: una Propuesta Didáctica Basada en Relatos Cortos y Lecturas Graduadas*

**Máster en Formación del Profesorado en Educación Secundaria**

**Autora:** Ralitsa Emilova

**Director/a:** Eva Pelayo Sañudo

**Fecha de defensa:** septiembre 2021

OTROS:

CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN DE ALUMNOS DE DOCTORADO

**Título de la tesis:** *El estado de la educación bilingüe en Cantabria: Un estudio comparativo de la adquisición de las destrezas productivas en programas AICLE y programas de enseñanza de inglés como lengua extranjera tradicionales en Educación Primaria basado en lingüística de corpus de aprendices*

**Doctorado en** *Geografía e Historia (Universidad de Cantabria)*

**Autor/a:** Ana María González Martínez

**Director/a:** Francisco Gallardo del Puerto y Evelyn Gandón Chapela

**Contrato de Investigación:** Personal Investigador en Formación Predoctoral de la Universidad de Cantabria (Concepción Arenal), Convocatoria 2020

**Fecha de inicio y duración del contrato:** 1 de abril de 2021, 4 años

**Título de la tesis:** *Are collaborative tasks effective for vocabulary acquisition? Evidence from collaborative dialogue in young EFL learners*

**Doctorado en** *Language Acquisition in Multilingual Settings (Universidad del País Vasco)*

**Autor/a:** Kevin Iglesias Diéguez

**Director/a:** María Martínez Adrián y Francisco Gallardo del Puerto

**Contrato de Investigación:** Formación de Personal Investigador en la Universidad del País Vasco, Convocatoria 2020

**Fecha de inicio y duración del contrato:** 26 de abril de 2021, 4 años